

## The German Script

Mein Name ist Hideki Maki. Ich arbeite an der Universität Gifu, an der Fakultät für Regionalwissenschaften.

岐阜大学 地域科学部の 牧秀樹です。

Ich möchte mein Seminar vorstellen.

私の研究室の紹介をします。

Mein Hauptfach ist Linguistik.

私の専門は、言語学です。

Innerhalb der Linguistik habe ich drei Hauptinteressensgebiete.

言語学の中で、大きく、3つのことに興味を持っています。

Das erste ist die Erforschung menschlicher Sprachen und dabei vor allem die Frage der Verteilung von Partikeln, die Subjekten und Objekten zugehören. Solche Untersuchungen mache ich sehr gern. Gegenwärtig befasse ich mich schwerpunktmäßig mit Untersuchungen chinesischer Minderheitensprachen.

一つ目は、人間言語自体の調査で、特に、主語や目的語に付いている助詞の分布の調査が大好きです。最近では、中国少数民族の言語の調査を集中的に行っています。

Mein zweites Hauptinteresse gilt dem Englischunterricht. Dabei arbeite ich vor allem an der Verbesserung des Minimal English Tests. Der Minimal English Test ist ein im Jahr 2003 von mir entwickelter Test, mit dem man in etwa drei Minuten die Sprachkompetenz eines Englischsprechers messen kann.

二つ目は、英語教育です。中でも、最小英語テストの改良に興味があります。最小英語テストは、私が2003年に作ったテストで、だいたい3分ほどで、英語学習者の英語能力を測定することができます。

Das dritte Hauptthema ist Japanischunterricht und dabei die Verbesserung des Minimal Japanese Test. Mit diesem Test kann man in etwa drei Minuten die Sprachkompetenz eines Japanischsprechers messen.

三つ目は、日本語教育です。中でも、最小日本語テストの改良に興味があります。最小日本語テストも、だいた3分ほどで、日本語学習者の日本語能力を測定することができます。

Zur Zeit führe ich mit meinen Seminarstudenten diese Untersuchungen durch.

現在、研究室の学生とともに、このような調査をしています。

Wenn Sie meine Interessen teilen, warum kommen Sie dann nicht zu mir an die Uni Gifu? Dann können wir gemeinsam mit diesen spannenden Themen herumspielen.

このようなことに興味がある方がいらしたら、岐阜で、一緒に遊びませんか？